

SOUS LA PRÉSIDENCE DE S.A.R. LA PRINCESSE DE HANOVRE

**SAISON**  
**OPMC**  
au cœur de la musique

**DIMANCHE 17 OCTOBRE • 18H**  
**AUDITORIUM RAINIER III**

**OPMC**

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MONTE-CARLO**

**KAZUKI YAMADA** Directeur Artistique & Musical

Avec le soutien de :



**MONTE-CARLO**  
SOCIÉTÉ DES BAINS DE MER



---

Partenaire de la saison  
Gouvernement du Québec

Québec 

---

Partenaire Media



Les masques portés par les musiciens sont offerts  
par la Société Bettimask à l'initiative des Amis de l'Orchestre.



*Créé à Monaco*

DIMANCHE | grande saison  
**17 OCTOBRE** | **CONCERT SYMPHONIQUE**  
18h | **AUDITORIUM RAINIER III**

## *L'esprit slave de l'est à l'ouest*

Dmitry Matvienko *direction*  
Mario Brunello *violoncelle*

**LIADOV** Anatoli  
*Le Lac enchanté, opus 62*

**DVOŘÁK** Antonín  
*Concerto pour violoncelle, opus 104*

**BORODINE** Alexandre  
*Symphonie n°2 en si mineur*



**Durée approximative du concert: 1h30**

Programme susceptible de changements

Afin de ne pas troubler le cours du concert, merci d'éteindre vos téléphones portables.

Il est rigoureusement interdit de filmer, de photographier et d'enregistrer.

Les retardataires ne pourront accéder à la salle qu'à la fin de l'œuvre en cours.

Retrouvez les programmes des concerts sur notre site internet [opmc.mc](http://opmc.mc)



Compositeur & œuvre

# LIADOV Anatoli (1855-1914)

## *Le Lac enchanté, opus 62*

Liadov est, avec Glazounov, et avec bien entendu leur maître à tous deux, Rimski-Korsakov, un des piliers du groupe Belaïev ; groupe que ce mélomane philanthrope a fondé, non en opposition au cénacle de Balakirev (qui deviendra le groupe des Cinq), mais dont l'état d'esprit et l'approche artistique, par conséquent l'esthétique même, lui étaient antithétiques. Le père d'Anatoli, Konstantin Liadov, chef d'orchestre au Mariïnski, souffrait d'un alcoolisme lui faisant délaisser ses deux enfants (Anatoli et sa sœur), pris en charge et nourris à l'occasion par les musiciens du Théâtre, grandissant quasiment seuls. Hormis ce creuset musical vivant, ce manque d'affection et de directives explique la nature pathologiquement secrète, voire renfermée, d'Anatoli, son impossibilité à extérioriser ses sentiments le poussant à créer un monde bien à lui : « Donnez-moi des fées et des dragons, des sirènes et des lutins, et je suis tout à fait heureux » ou encore, « L'art me nourrit d'oiseaux rôtis du paradis, c'est une autre planète, rien à voir avec notre terre. », écrira-t-il plus tard...

Un refus évident du monde réel qu'illustre parfaitement cette courte pièce symphonique, *Le Lac enchanté*, sous-titrée, « Scène de conte de fées ». Cette page, d'une incontestable originalité, exprime, au travers d'une ultime poésie sonore, un paysage aux contours imprécis et au mouvement suspendu... Que cet environnement ait existé ou non, peu importe, seul compte ce que Liadov a voulu nous faire ressentir, un ondoïement aquatique (les cordes) aux reflets irisés (les bois), qu'il traduit par un traitement orchestral où tous les pupitres sont divisés, recouvrant ainsi davantage de relief, ce que nous pourrions qualifier aujourd'hui d'impression en 3D ! La musique de Liadov ne semble, ici, aller nulle part et n'être animée d'aucune tension... Aussi, pour la faire vivre, l'animer (au sens de lui donner une âme), le compositeur use de figurations, telles la progression par degrés conjoints, le rôle confié à l'intervalle mélodique de demi-ton (celui harmonique de quinte, pour un rendu folklorisant représentatif de la musique populaire russe), l'absence de thème remplacée par des bribes non développées de trois ou quatre notes (conjointes) qui n'apparaissent qu'aux bois ; hautbois davantage que flûtes dont les interventions sonnent comme des incisives verticales dans un tout très horizontal. La tonalité de ré bémol majeur, passant à ut majeur (soit un demi-ton au-dessous) pour revenir à ré bémol, illustre cette volonté de privilégier cet intervalle dépourvu d'identité tonale propre, au potentiel polymorphe, donnant lieu à des métamorphoses harmoniques synonymes de mouvement perpétuel (eau) annihilant tout sentiment de début et de fin, de temporalité. Bien que s'inscrivant dans une veine symboliste, difficile de ressentir ici une quelconque influence de Debussy ou de Wagner (qui se vérifiera, en revanche, dans *Fragment de l'Apocalypse*, 1910-1912). *Le Lac enchanté* fut créé à Saint-Petersbourg, le 21 février 1909, sous la direction de Tcherepine.

Alice Blot

---

**Composition :** 1909

**Dernière exécution à Monte-Carlo :**

1<sup>er</sup> octobre 2017, Salle Garnier, Alexander Sladkovsky, direction

**Nomenclature orchestrale :**

3 flûtes, 2 hautbois, 3 clarinettes, 2 bassons, 4 cors, timbales, percussions, harpe, célesta, cordes

**Durée :** 6 minutes environ

# DVOŘÁK Antonín (1841 - 1904)



## **Concerto n°2 pour violoncelle en si mineur, opus 104**

- I. *Allegro*
- II. *Adagio ma non troppo*
- III. *Finale : Allegro moderato*

Spontanéité, fougue et lyrisme : ces trois mots caractérisent bien la personnalité et le style d'Antonín Dvořák, non seulement dans ses opéras et sa musique symphonique, mais également dans son œuvre instrumentale et vocale. L'unique *Concerto* que Dvořák donna au violoncelle en est un bon exemple.

L'*Allegro* initial est classiquement construit sur deux thèmes. Le premier, âpre dans son rythme, est exposé dans la demi-teinte de l'orchestre avant de gagner en puissance et de prendre, dans la tonalité principale, sa forme définitive. Par opposition, c'est dans la tonalité heureuse de ré majeur qu'apparaîtra la seconde idée. Après cette page, riche de motifs secondaires qui ont leur vie propre, l'*Adagio* repose également sur deux idées dont la conversation tourne bientôt à l'affrontement qui produit un effet comparable à celui du mouvement initial. Pourtant, le soliste domine et son lyrisme rend sa voix encore plus chaude et profonde.

Le *Finale*, un *Allegro moderato*, développe un thème unique mais si riche de possibilités qu'il se prête également à la méditation dans les instants où le compositeur semble se recueillir pour faire entendre « la voix de tout un peuple », ce peuple que Dvořák se réjouit déjà de revoir. En effet, au moment de quitter les États-Unis, ni l'accueil qu'il a reçu, ni les succès qu'il y a connus ne peuvent le guérir de cette « nostalgie du pays », l'une des plus émouvantes sources d'inspiration de celui qu'on a, à juste titre, surnommé « le créateur de la symphonie tchèque ».

Yves Hucher

---

**Composition :** 1894-1895

**Dernière exécution à Monte-Carlo :**

30 avril 2016, Auditorium Rainier III, Daniele Rustioni, direction, Aurélien Pascal, violoncelle

**Nomenclature orchestrale :**

2 flûtes (la 2<sup>ème</sup> jouant aussi le piccolo), 2 hautbois, 2 clarinettes, 2 bassons, 3 cors, 2 trompettes, 3 trombones, tuba, timbales, percussions, cordes

**Durée :** 40 minutes environ



Compositeur & œuvre

# BORODINE Alexandre (1831-1887)

## *Symphonie n°2 en si mineur, « Épique »*

- I. *Allegro*
- II. *Scherzo : Prestissimo*
- III. *Andante*
- VI. *Finale : Allegro*

Les cerveaux scientifiques sont plus proches de la musique, dit-on, que les « forts en thème ». Cette proposition, par ailleurs contestable, est entièrement vérifiée par le cas d'Alexandre Borodine, aussi doué pour les langues - il en possédait cinq - que pour les sciences et... la musique. Passionné par la chimie et en possession de son doctorat en médecine, il poursuit sa formation scientifique à Heidelberg, sans pour autant interrompre une formation musicale commencée dès son jeune âge et perfectionnée en autodidacte.

C'est ainsi que Borodine, qui se considérait comme un simple amateur, a pourtant signé un chef-d'œuvre particulièrement représentatif de la musique lyrique russe, *Le Prince Igor*, un poème symphonique évocateur, *Dans les Steppes de l'Asie centrale*, et écrit de la musique de chambre, des mélodies et trois symphonies.

Parmi celles-ci, la seconde, en si mineur, est la plus célèbre - la troisième, inachevée, a d'ailleurs été terminée par Glazounov.

Après avoir suffisamment sacrifié à la tradition classique dans la 1<sup>ère</sup> *Symphonie en mi bémol*, Borodine emprunte ses éléments mélodiques au folklore de son pays et ressuscite la vieille Russie héroïque qu'il évoquera plus tard dans *Le Prince Igor*, justifiant ainsi l'opinion du musicologue soviétique Stassov pour qui la 2<sup>ème</sup> *Symphonie* doit principalement sa puissance au caractère national de ses motifs, et mérite son sous-titre « Épique ».

L'œuvre comprend quatre mouvements :

Dès le début de l'*Allegro moderato*, un premier thème populaire s'étagé sur trois octaves graves, sans nul soutien harmonique : phrase pesante à laquelle succède dans l'aigu un tutti joyeux. Cet éclat se tempère pour une nouvelle idée issue de la fin du premier motif. Ce rythme bon enfant passe en fugue aux différentes familles orchestrales, et reprend de la rudesse. Dans le développement, un rythme incessant sert de lien entre les deux thèmes variés par les teintes orchestrales.

Suit un *Molto vivo*, sorte de *scherzo* animé et gai, dont le rythme n'est contrarié que par quelques mouvements mélodiques syncopés, et coupé d'un épisodique *Allegretto*.

L'*Andante*, tendre et calme, dans la tonalité de ré bémol, est traversé de motifs ondulants nombreux et utilise une belle phrase où alternent les mesures à trois et quatre temps.

Au mouvement lent s'enchaîne l'*Allegro* final construit sur un rythme antérieurement présenté, curieusement syncopé. Le développement s'enrichit d'heureux coloris et l'œuvre s'achève dans une lumineuse et heureuse atmosphère de danse populaire.

Yves Hucher

---

**Composition :** 1869-1875

**Dernière exécution à Monte-Carlo :**

25 juillet 2019, Cour d'Honneur du Palais princier, Alexander Vedernikov, direction

**Nomenclature orchestrale :**

3 flûtes (la 3<sup>ème</sup> jouant aussi le piccolo), 2 hautbois (le 1<sup>er</sup> jouant aussi le cor anglais), 2 clarinettes, 2 bassons, 4 cors, 2 trompettes, 3 trombones, tuba, timbales, percussions, harpe, cordes

**Durée :** 26 minutes environ



# Dmitry MATVIENKO

Dmitry Matvienko est le lauréat de l'édition 2021 du prestigieux « Concours Malko pour jeunes chefs d'orchestre » en remportant le premier prix et le prix du public. Auparavant, il a reçu les prix de la Critique et « Made in Italy » au Concours International de Direction d'Orchestre « Guido Cantelli ».

Depuis avril 2020, il est chef affilié au Théâtre national académique d'opéra et de ballet de Biélorussie.

Né à Minsk, Dmitry Matvienko a reçu ses premières leçons de musique à l'âge de six ans avant de suivre une formation de choriste et de chef de chœur. Il a étudié la direction chorale au Conservatoire de Saint-Petersbourg et a été membre du chœur Music Aeterna au Théâtre d'opéra et de ballet de Perm, sous la direction artistique de Teodor Currentzis de 2012 à 2013. Les années suivantes, il étudie la direction d'orchestre au Conservatoire de Moscou et suit les classes de Maîtres de Rozhdestvensky, Jurowski, Currentzis et Vasily Petrenko.

En 2017, il devient membre du programme de stages de chef d'orchestre de l'Orchestre philharmonique national de Russie. Il a assisté et préparé plusieurs programmes pour les chefs d'orchestre Vladimir Jurowski, Vasily Petrenko et Michail Jurowski avec l'Orchestre symphonique Svetlanov.

Tout en dirigeant des concerts avec l'Orchestre symphonique de Svetlanov, l'Orchestre philharmonique national de Russie, l'Orchestre symphonique d'État de la Nouvelle Russie et l'Orchestre de chambre de Moscou « Musica Viva », il a travaillé avec l'Orchestre symphonique de la radio et de la télévision à Minsk et collabore avec l'ensemble de musique contemporaine « N'Caged » ainsi que d'autres orchestres régionaux de Moscou et de Russie.

La saison 2021-2022 comprend des débuts majeurs : Orchestra del Teatro Carlo Felice Genova, Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, Orchestra Teatro Comunale Bologna, Orchestra Teatro Regio Torino, Orchestre national de Russie, Orchestre philharmonique de Bergen, Orchestre symphonique d'État tatar, Orchestre symphonique d'Adélaïde, Sønderjyllands Symfoniorkester, Orchestre symphonique d'État d'Oulianovsk.

À Minsk, il dirige une nouvelle production de *Samson et Dalila* de Saint-Saëns et plusieurs reprises au Théâtre national académique d'opéra et de ballet. Au Novaya Opera Theater de Moscou, Dmitry travaille une nouvelle production de *Die tote Stadt* de Korngold, en alternance avec le chef Valentin Uryupin. À Munich, il a intégré l'équipe artistique et assiste le directeur musical Vladimir Jurowski dans une nouvelle production de *The Nose* de Chostakovich, présentée au Bayerische Staatsoper.



## Violoncelle

### Mario **BRUNELLO**

Mario Brunello est l'un des artistes les plus polyvalents et les plus sollicités de sa génération. Soliste, chambriste, chef d'orchestre et « pionnier » du violoncelle piccolo, il est le premier Européen à remporter le Concours Tchaïkovski en 1986.

Il est un violoncelliste dont le talent s'équilibre dans l'interprétation d'un vaste répertoire allant de la musique ancienne à la musique contemporaine. Son style d'exécution authentique et passionné lui a permis de collaborer avec les chefs d'orchestre les plus renommés de notre génération tels que Antonio Pappano, Valery Gergiev, Myung-Whun Chung, Yuri Temirkanov, Zubin Mehta, Ton Koopman, Manfred Honeck, Riccardo Muti et Seiji Ozawa.

Mario Brunello a travaillé avec le London Symphony Orchestra, le London Philharmonic, le Philadelphia Orchestra, le San Francisco Symphony, le NHK Symphony Tokyo, l'Accademia di Santa Cecilia, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, la Filarmonica della Scala et le Munich Philharmonic, pour n'en nommer que quelques-uns.

En tant que chambriste, Mario Brunello a partagé les scènes du monde entier avec des artistes tels que Gidon Kremer, Martha Argerich, Yuri Bashmet, Andrea Lucchesini, Frank Peter Zimmermann, Giuliano Carmignola, Maurizio Pollini et Borodin Quartet.

Au cours des dernières années, Mario Brunello a élargi son activité de soliste et de chef d'orchestre : depuis 2018, il est artiste en résidence à la Philharmonie Zuidnederland à Eindhoven. D'autres collaborations incluent des partenariats fructueux avec le Kremerata Baltica, les Moscow Soloists, l'orchestre Tchaïkovsky Orchestra de Moscou et le Kioi Sinfonietta Tokyo.

Mario Brunello joue un précieux violoncelle Maggini, fabriqué au début des années 1600. Il s'est cependant de plus en plus passionné ces dernières années pour le « violoncelle piccolo » : cet instrument partage l'accord et la technique du violon, mais possède la voix profonde et sonore d'un violoncelle standard, ce qui l'a inspiré à explorer les chefs-d'œuvre du répertoire de violon baroque de Bach, Vivaldi et Tartini sur cet instrument non conventionnel.

La discographie de Mario Brunello comprend un très large éventail d'enregistrements. Sur le piccolo pour violoncelle, il a récemment enregistré les *Sonates et Partitas*, les *Sonates en Trio* de JS Bach, un CD dédié à Tartini et un CD intitulé « *Sonar in Ottava* », tous pour le label Outhere. Parmi les autres enregistrements, citons le *Triple Concerto* de Beethoven avec Claudio Abbado, le *Concerto pour violoncelle* de Dvořák avec Antonio Pappano, le *Concerto pour violoncelle n°2* de Chostakovitch avec Valery Gergiev et « *Searching for Ludwig* », un hommage à Beethoven enregistré avec Gidon Kremer et le Kremerata Baltica.

Mario Brunello est directeur artistique d'Arte Sella et I Suoni delle Dolomiti. Il a été nommé en octobre 2020 Directeur Artistique du Festival de Stresa, succédant à Gianandrea Noseda.



### Premiers violons

David Lefèvre  
Liza Kerob  
Sibylle Duchesne\*  
Ilyoung Chae  
NN  
Nicole Curau Dupuis  
Gabriel Milito  
Sorin Turc  
Mitchell Huang  
Thierry Bautz  
Zhang Zhang  
Isabelle Josso  
Morgan Bodinaud  
Milena Legourska  
Jae-Eun Lee  
Adela Urcan  
Diana Mykhalevych

\* Violon solo du concert

### Seconds violons

Peter Szüts  
Nicolas Delclaud  
Camille Ameriguian-Musco  
Frédéric Gheorghiu  
Nicolas Slusznis  
Alexandre Guerchovitch  
Gian Battista Ermacora  
Laetitia Abraham  
Katalin Szüts-Lukacs  
Eric Thoreux  
Raluca Hood-Marinescu  
Andriy Ostapchuk  
NN

### Altos

François Méreaux  
Federico Andres Hood  
François Duchesne  
Charles Lockie  
Richard Chauvel  
Mireille Wojciechowski  
Sofia Timofeeva  
Tristan Dely  
Raphaël Chazal  
Ying Xiong  
Thomas Bouzy  
Ruggero Mastrolorenzi

### Violoncelles

Thierry Amadi  
Delphine Perrone  
Alexandre Fougeroux  
Florence Riquet  
Bruno Posadas  
Thomas Ducloy  
Patrick Bautz  
Florence Leblond  
Thibault Leroy  
Caroline Roeland

### Contrebasses

Margarita Kalcheva\*  
NN  
Thierry Vera  
Mariana Vouytcheva  
Jenny Boulanger  
Sylvain Rastoul  
Eric Chapelle  
Dorian Marcel  
\* contrebasse solo par intérim

### Flûtes

Anne Mauge  
Raphaëlle Truchot Barraya  
Delphine Hueber

### Piccolo

Malcy Gouget

### Hautbois

Mathieu Bloch  
Mathieu Petitjean  
Martin Lefèvre

### Cor Anglais

Jean-Marc Jourdin

### Clarinettes

Marie-B. Barrière-Bilote  
Véronique Audard  
NN

### Clarinette basse

Pascal Agoué

### Bassons

Franck Lavogez  
Arthur Menrath  
Michel Mugot

### Contrebasson

Frédéric Chasline

### Cors

Patrick Peignier  
Andrea Cesari  
Didier Favre  
Bertrand Raquet  
Laurent Beth  
David Pauvert

### Trompettes

Mathias Persson  
Gérald Rolland  
Samuel Tupin  
Rémy Labarthe

### Trombones

Jean-Yves Monier  
Gilles Gonneau  
Ludovic Milhiet

### Tuba

Florian Wielgosik

### Timbales

Julien Bourgeois

### Percussions

Mathieu Draux  
NN  
NN

### Harpe

Sophia Steckeler

## Administrateur

Sylvain Charnay

### Comptable

Jérémy Thomas

### Responsable billetterie

### Relations Publiques

Virginie Hautot

### Billetterie

Elisabeth Orrigo  
Stéphanie Merrier  
Jenna Brethenoux

### Régisseur général

Frédéric Vitteaud

### Régisseur

Samantha Raymondis

### Régisseur technique

Patrick Pastor

### Techniciens de scène

Patrice Bordas  
Jean-Marie Pastor

## Délégué Artistique

Didier de Cottignies

### Chargée de

### Communication

Cécile Vierre

### Assistante artistique

Mathilde Debarre

### Chauffeur-appariteur

David Guedj

### Projets éducatifs

### Musique de chambre

### Assistante régie

Patricia Moletto-Maggio

### Bibliothécaires

Yves Rodi  
Laure Issartial  
Pauline Marmai

### Musicologue

Alice Blot



## Membres d'Honneur / Honour Members

M. & Mme Antonio ARCAINI - Mme Monika ASSARAF - Mme Barbara BEGELSACHER - Mme Liliane BROCHU - M. Kostia H. BELKIN - M. Marc E. BROCKBANK - M. Cornelis BROERE - Mme Smadar EISENBERG - M. Aviel KRUGIER - Mme Lisette KWEMO - Mme Monique LAFOND VESCHUENEN - M. Marco ORSINI - Mme Maryse PASTOR - Mme Simone PASTOR - Mme Anne Marie PORTABELLA - M. David RANDALL - Mme Sylvia RATKOWSKI - TOLL GAGE FOUNDATION - M. Alexander TYSSSEN - BORNEMISZA - Monsieur Bernhard VISCHER - BONNARD.

## Membres Bienfaiteurs / Benefactor Members

M. & Mme Alain BLANC-BRUDE - Mme Evelyn BRUCKNER - Mme Frédérique BRUPBACHER - Mme Donatella CAMPIONI - M. Jean CASTELLINI - Mme Urania A. CHANDRIS - M. et Mme Enrico CHIAVES MARCHESI - M. Pierre COPTI - Mme Maria Elena CUOMO - Mme Roudda DANIEL - M. Gianfranco DE PIETRI - Mme Joséphine DIONISOTTI - Mme Arlette FROSIO - M. Nahum GELBER - Dr Sheila GELBER - M. Jean-Pierre GILARDINO - Mme Dominique Amaudruz Guiramand - Mme Patricia HUSSON - Mme Lucienne KAZAN - Mme Brigitte LECOURT - Mme Ruth McLOUGHLIN - M. et Mme Andrea MENNILLO - M. Gary MONNICKENDAM - Mme. Ingrid REICH MONNICKENDAM - Mme Jeanne-Marie MORET - Mme Hermine PALMERO-FERRATI - Mme Jean-Charles REY - Mme Primarosa ROVELLI - SALIUS Charity Foundation - M. & Mme Rudolf SCHULZ - M. Tio TETTAMANTI - Mme Dezi TOREL - M. et Mme Samir TABOULSI - M. & Mme Lone & Karsten WERNERFELT.

## Membres Actifs / Active Members

Mme Eleonora ABREU - Mme Yolanda ABREU - Mme Tatevi AKOPOVA - Mme Paola ALONZO - Dr Françoise ALVARO - Mme Cristina D'AMICO - Mme Barbara APROSIO - RAGAZZONI - Mme Ludmila ARSENIWA GRIAZNOV - Mme Viviane AUBERTON - Mme Louise AZZOGLIO BEVY-SOUSSAN - M. & Mme Marco BARBARANELLI - Mme Paola BASSI GALANTE - Mme Françoise BAZZOLI - Mme Razi BEBICACI - M. & Mme Ronald BERGER - Mme Edith BESINS - M. & Mme Giuseppe BOGLIO - M. et Mme Jacques BOISSON - M. Pierre BONDON - Mme Corinne BORY - Mme Françoise BOSANO - M. Jean-François BRANLARD - Mme Maureen BRIAN - Mme Brigitte BRIANTI - Mme Annie BRUNET FUSTER - Mme Mona BURDET-FISHER - Prof. Dr. Urs V. BURKI - Mme Loni BUTTY - Madame Mireille CAUMES BENAIZET - Mlle Lea CALORI - M. & Mme Alberto CAMPIONI - Mme Maria Beatrice CARNIELLI - Mme Luisa CAROZZA - M. Vittorio CAROZZA - Mme Patricia CARPENTIER-FAVIER - M. & Mme Pierre André CARPENTIER - Mme Michèle CASTELLINI - M. et Mme Peter CERUTTI - Mme Chantal COCKAERTS - Mme Leyna COHEN - M. & Mme Maurizio COHEN - M. et Mme Bartolo COMENSI-MO. et Mme Gary COUNTRYMAN - Mme Fabienne CUGNOLIO - Mme Tamara DABETIC - M. Mauro D'ADDETTA - Mme Jane D'AMICO - M. Jeffrey DAY - M. & Mme Riccardo De CARIA - Dr Marc De FROMONT - Mme Véronique De LAVENINE - Mme Janine DES CRESSONNIERES - M. et Mme Paolo Di NOLA - M. & Mme Alain DORATO - Mme Raphaëlle DOUBIER - M. Miguel DRUDIS - M. Michel DUNAND - Mme Doris EBERLE - M. Peter EDWARDS - Mme Patricia EISENBEISS - M. Edmond EISENBERG - Mlle Elodie EISENBERG - Mme Fethia El MAY - M. Marcel ELEFANT - Mme Angelika ENGELMANN - Docteur Rnhild ENGLERT - Mme Gultin EPHRATI - M. Lars H. ERICSON - Mme Désirée EUFEMI CHIAVES - M. & Mme David FAMILIANT - Mme Cristina FAVARO - M. & Mme Aviva FELBER - M. Vincent FERREIRA - Mme Emanuela FERRERI - Mme Marie-Claude FERREYROLLES - Mme Ania FIEDLER - M. et Mme Ferruccio FIORUCCI - Mme Françoise FISSORE - Mme Lisette FRATESCHI - Mme Beatrice FRESKO - M. & Mme Norman FRIZZELL - M. & Mme Marco GAMBAZZI - Mme Sandra GARCIA - Mme Géraldine GAZO - M. et Mme Robert GAZO - Mme Evelyn GENTA - M. Riccardo GIRAUDI - M. Luigi GIROLA - Mme Priscilla GRAHAM - Mme Leila GREYER - M. Alonso HALFFTER - M. et Mme Boaz HARARI - Mme Caroline HARARI BENEZRA - M. & Mme Rex HARBOUR - Mme Brigitte HIRECHE - Mme Nathalie IMBERDIS - M. Salvatore INCORVAIA - Mme Christina ISOART - Mme Claudine JACCARD - M. et Mme Paul/Marie JACQUES - Mme Dorothy JEITNER - M. Sergey KARPUKHOVICH - M. et Mme Kristóf KIELBASIEWICZ - Mme Angela KIEBER - M. et Mme Christoph KLEMM - M. et Mme Peter KONIG - Mme Annick KOSTENBAUM - M. & Mme Helge KUBA - M. Alexandre KURGANASKY - M. Florian KURZ - Mlle Johana LAIK - Mme Madeleine LAIK - M. Philippe LAIK - Mme Arlette LAROUQUIE - M. Jean-Pierre

LAROUQUIE - M. Zsolt LAVOTHA - Mme Celina LAFUENTE DE LAVOTHA - Mme Nahid LEVY - M. Paul LEX VAN HESSEN - M. Michael LIKIERMAN - Mme Bettie LIPPIT - Mme Irina LITVINSEVA - Mme Franca LOWEN - Mme Erika MAIER - M. & Mme Donald MANASSE - Mme Georges MARCI - Mme Sallie MARCUCCI - M. David MARKS - M. Michel A. MARGUET - Dr Roland MARGUET - Mme Sandra MARGOTIJO - Mme Silvia MARZOCCO - Mme Evelyn MAUTNER - M. Renato MAZZOLINI - M. & Mme Alastair McCUCKIGAN - M. Patrick MECHOULAM - Mme Sara MEGGINSON - Mme Narjess MERHEJ - M. & Mme Piergiorgio MIONI - Mme Giuliana MONESI - M. & Mme Francesca MORABITO - Mme Cristina MOROSINI - M. Alexander MUENZEL - M. Ilalo MURATORE - Mme Diha MUTH - Mme Massy NASSER - M. Maurice NAVARRO - Mme Annegret NERI RAISER - M. & Mme David NORMAN - Mme Marlene NOVERRAZ - M. & Mme Giovanni PANTALONI - M. Soren PEDERSEN - M. Lionel PERL - M. Christian PHILIPPSEN - Mme Marie Rose PISSARELLO - Mme Catherine POULY - M. et Mme Bruno QUAGLIERI - M. et Mme David RACKLIN - Mme Carmen RATTI - Mme Sigma REITZ - M. & Mme Franco REPETTO - Mlle Carlo/Marie REY - Mme Danielle REY - Mme Sophie REY - M. & Mme Adriano RIBOLZI - Mme Laure RICHARD - M. Michael RIDDER - M. et Mme Mark RIDLEY - M. Stéphane ROBERT - Mme Amela ROLOVICH - M. et Mme Mauro et Silvia ROMAN - M. John N. ROSE - Mme Joao M. ROSIGNOLI - Mme Ima SALUZZO - Mme Julie SAN GIOORGIO - Mme Stefania SCHLEO RUMI - Mme Yvonne SCHROEDER - M. Reiner SELZ - Mme Daniëlle SERBAT - Mme Huguette SERVAES - Mme Victoria SETTEPASSI - Mme Nicole SEVETIER - M. et Mme Niloufar SHERKATI - M. Marc SIBONY - M. et Mme Stephan SIEDER - Mme Svetoslava SILVER - Mme Liliane SPAETHE - Mme Greta STOCKHAUSEN - Mme Elvira STRAZZERA - Docteur et Mme Mohammad TAHERI - M. et Mme Michel TARAZI - M. & Mme Giorgio TARTAGLINO - Mme Christine TECOURT - Mme Violaine TERRIN - M. & Mme Melvin TILLMAN - M. Paolo TEGONI - Mme Maria Grazia TEGONI PRANDELLI - Monsiur Luca TOMESANI MELOTTI - Mme Marzia UBIALI - Mme Laura URSINI - Mme Deanna URSO - Mme Linda VANCE - M. & Mme Antoine VAN DE BEUQUE - Mme Dominique VAN NAEFTWIJCK - M. et Mme Sanjay VARMA - M. Miklos VASARHELY - M. Antoine VATAT - M. & Mme Alexander VIK - Mme Marie-Cécile VASTEELS - Mme Andrée WATRIN - Mme Sylvia WEIL - M. Anthony WOOD - Mme Sally WYLIE - M. Robert ZEHIL - Mme Michèle ZENTNER-NEUDELMAN - Mme Patricia ZOBEL DE AYALA.

## Membres Juniors / Junior Members

Mlle Julia AKOPOVA - Mlle Alessandra ARCAINI - M. Amadeo ARCAINI - Mlle Amber ARCAINI - M. Anthony ARCAINI - M. Alexandre BARBARANELLI - Mlle Claudia BARBARANELLI - Mlle Jessica BARBARANELLI - Mlle Amandine BUFFOT - M. Andrea CASTELLINI - Mlle Marina CHALABY - M. Guillaume CHARRET - Mlle May COHEN - Mlle Sabrina CONDELLO - Mlle Tanya COTON - Mlle Estelle DINH - Mlle Eloïse DORATO - Mlle Chloé DORATO - Mlle Audrey DOSSOU - Mlle Virginia EUFEMI - M. Benjamin GIBELLI - Mlle Pandora GODFREY - Mlle Liza GRIAZNOV - Mlle Éléonore HAJEK - M. Guillaume HAJEK - Mlle Elie KOSTENBAUM - M. Samuel KOSTENBAUM - M. Jean LAMBLIN - M. Davide LEWTON - Mlle Morgane PONTIS - Mlle Alessandra SPINETTA - M. Giovanni TARTAGLINO - M. Luigi TARTAGLINO - Mlle Emma TERRA - M. Roméo TERRA - Mlle Camille VAN KLAVEREN - M. Paolo VOLA. - Mlle Jin Ju YU.

## Club Entreprises

GRAFF Monte-Carlo	GALLADANCE
CFM Indosuez Wealth Management	Office du Tourisme et du Congrès
Assurances MONEURON & GIANNOTTI	Société Monégasque d'Électricité et du Gaz
The Broere Foundation	Fairmont Monte-Carlo
MARLBOROUGH Monaco	Société des Bains de Mer AK-R15
GRUPE MARZOCCO	Eitel&Eitel
ISRAEL DISCOUNT BANK	Arval Service Lease Italia S.P.A
WATER WINE & SPIRITS SAM	Banca di Roma SPA
Bijoux Sabbadini	Banca Intesa Private Banking SPA
T.A. Distribution S.A.M.	Banque J. Saffra
Barclays Bank	Deutsche Bank SPA
ESG S.A.M. Monaco	Guerrino Pivato SPA
EFO Bank Monaco	Neljets Europe GmbH
BNP Paribas	UBS Italia SPA
ANKOR Bank of Savings	UBS Monaco
RUSCO Ltd	Toscana Finanza SPA

## ADHÉSIONS

Membre d'Honneur (à partir de) :	2500 € / An	Couple 4200 € / An
Membre Bienfaiteur :	1600 € / An	Couple 2800 € / An
Membre Actif :	350 € / An	Couple 600 € / An
Membre Junior :	35 € / An	(Moins de 24 ans)

Association AOP de Monte-Carlo

Auditorium Rainier III - tél. : (+377) 93 10 85 34 - (+33) 06 22 96 31 66 - fax : (+377) 93 10 85 54

association-aop@libello.com - www.aopmc.com

# OPMC CLASSICS

*Dernières sorties*



Retrouvez tous les CD de l'OPMC en vente  
sur le site [www.opmc.mc](http://www.opmc.mc)

OPMC

SOUS LA PRÉSIDENCE DE S.A.S. LA PRINCESSE DE HANOVRE

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MONTE-CARLO**

**KAZUKI YAMADA** Directeur Artistique & Musical

**SAMEDI 23 OCTOBRE**  
**AUDITORIUM RAINIER III • 20H**

Bernard LABADIE **direction**  
Emmanuel PAHUD **flûte**



**KRAUS**

*Symphonie funèbre*

**MOZART**

*Concerto pour flûte n°1, K.313*

**GLUCK**


*Orphée et Eurydice :  
Menuet et Danse  
des Champs Elysées*

**HAYDN**

*Symphonie n°103,  
"Roulement de Timbales"*

Concert avec le soutien du  
Gouvernement du Québec

Québec 

 Gouvernement Princier  
PRINCIPAUTÉ DE MONACO

**MONTE-CARLO**  
SOCIÉTÉ DES BAINS DE MER

 Les Amis  
de l'Orchestre  
Philharmonique  
de Monte-Carlo

 RADIO  
CLASSIQUE

+377 98 06 28 28  
**opmc.mc**

**SAISON**   
  
en cœur de la musique